

مذكرة تعاون  
بين  
الهيئة العامة للسياحة والآثار  
و  
شركة الزيت العربية السعودية (أرامكو السعودية)

1432هـ - (2011 م)

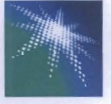
## تمهيد:

تحقيقاً للغرض الأساس للهيئة العامة للسياحة والآثار (يشار إليها في هذه المذكرة بـ "الهيئة") – الوارد نصه الصادر بموجب قرار مجلس الوزراء رقم (78) وتاريخ 16 ربيع الأول 1429هـ – وهو الاهتمام بالسياحة والآثار وذلك بتنظيمها وتنميتها وترويجها والعمل على تعزيز دورها، وتحقيق هذا من خلال تنسيق الجهود بين الجهات الحكومية بما يخدم أغراض الهيئة والمحافظة عليها وتفعيل مساهمتها في التنمية الثقافية والاقتصادية.

وتأسيساً على مبدأ الشراكة والتعاون الذي أقره مجلس إدارة الهيئة، والذي تنتهجه الهيئة في علاقتها مع الجهات المختلفة في القطاعين العام والخاص من أجل تحقيق أهداف الإستراتيجية العامة وتوجهاتها لتنمية السياحة الوطنية في المملكة.

وتماشياً مع أهداف شركة الزيت العربية السعودية "أرامكو السعودية" (يشار إليها في هذه المذكرة بـ "أرامكو السعودية") ورؤيتها للمواطنة والتي تتلخص في أن تكون أرامكو السعودية رائداً مؤثراً في إيجاد الفرص الاجتماعية والتنمية الاقتصادية المستدامة في المملكة وفي مناطق أعمالها.

ورغبةً من الهيئة وأرامكو السعودية (يشار إليهما مجتمعين في هذه المذكرة بـ "الطرفين") في التعاون فيما بينهما بما يخدم ويحقق أهدافهما وتوجهاتهما المذكورة أعلاه، فقد تم بحث مشاركة أرامكو السعودية والاستفادة من إمكاناتها المتوفرة فيما يخص الآثار والتراث العمراني، والمحافظة على التراث العمراني المحلي والصناعات اليدوية وتنميتها، والاستفادة من خبرات أرامكو السعودية في مجال تقنية المعلومات والمجالات العلمية والتقنية المساندة للمسوحات الأثرية التي تنظمها الهيئة، وتبادل الصور والوثائق القديمة التي يملكها الطرفان للاستفادة منها في المعارض والمطبوعات التي ينفذانها، وتنسيق الجهود لاستعادة الآثار الوطنية التي نقلت إلى خارج المملكة، وخاصة تلك التي يحتمل أن تكون قد نقلت سابقاً من قبل منسوبي أرامكو السعودية. عليه واستناداً إلى ما سبق فقد تم الاتفاق على ما يلي:



## أولاً: مجالات التعاون:

### 1- الأبحاث والدراسات:

- أ. تبادل الخبرات حسب توفرها في أعمال إعداد الدراسات والبحوث، والتقارير، والأعمال الميدانية، والدراسات المسحية بمختلف أنواعها، والتقييمية، والتحليلية، والاقتصادية، والإحصائية، ودراسات استطلاع الرأي، وتوظيف هذه الأعمال في خدمة قطاع السياحة والآثار بما لا يتعارض أو يؤجل أعمال أرامكو السعودية الحيوية.
- ب. الاستفادة من خدمات مركز المعلومات والأبحاث السياحية (ماس) ومركز الأبحاث والتتقيات الأثرية في الهيئة وإدارات الهيئة كمصدر معلومات أساس للباحثين الراغبين في توجيه بحوثهم نحو المجالات السياحية والتراثية.
- ج. المشاركة عبر مركز ريادة الأعمال في أرامكو السعودية في تقديم اقتراحات لتحفيز المستثمرين على التوجه إلى الاستثمار السياحي، وفي مواقع التراث العمراني والقرى التراثية.
- د. مواصلة حرص أرامكو السعودية خلال أعمال التنقيب والحفر الخاصة بها، وعملاً بتقاليدنا المستمرة في هذا المجال، على الحذر في التعامل مع أية مواد أثرية قد يتصادف وجودها خلال هذه الأعمال والتواصل مع الهيئة بما يضمن حماية هذه المواد والتعامل معها بالطريقة المناسبة وحسب المعايير المرعية في هذا المجال.

### 2- التسويق والإعلام:

- أ. تبادل المقالات والتغطيات الإعلامية بين مطبوعات الطرفين.
- ب. تقليل الآثار السلبية على البيئات الطبيعية والمناطق السياحية المحيطة بها.
- ج. دعم تبني الهيئة لبرنامج "لا تترك أثراً" لتنمية السياحة البيئية المسؤولة.
- د. مساهمة أرامكو السعودية في جهود توفير اللوحات الإرشادية للسياح في المناطق الأثرية والطبيعية المتاخمة لأعمالها.
- هـ. استفادة أرامكو السعودية من خدمات منظمي الرحلات السياحية المرخصين من الهيئة وبالتنسيق معها لتنظيم الرحلات السياحية لمنسوبي الشركة وضيوفها.

و. التعاون مع مركز الملك عبد العزيز الثقافي العالمي، وهو إحدى مبادرات أرامكو السعودية، التي تحرص كمؤسسة متكاملة على طلب المعرفة واستمرارها، والاستفادة المتبادلة من برامجها المختلفة التي توفرها المكتبة والمتحف وجناح حفظ الوثائق، وثقافة الطفل، ووسائل المساندة على طلب المعرفة مدى الحياة، ودعم المركز للمعارض التي تنظمها الهيئة داخل المملكة وخارجها.

### 3- تقنية المعلومات وإدارة المشاريع:

- أ. تبادل المعلومات والخبرات ودعم تبني الهيئة للممارسات الناجحة لدى أرامكو السعودية في مجال تقنية المعلومات .
- ب. استفادة الهيئة من الآليات المتبعة لدى أرامكو السعودية فيما يخص تأهيل وتصنيف المقاولين في المجالات المختلفة.

### ثانياً - آلية تفعيل مجالات التعاون:

1. يُشكّل فريق عمل رئيس مشترك يضم المختصين من منسوبي الطرفين لتحديد مجالات التعاون المختلفة بينهما ضمن بنود محددة، ويجوز للفريق تشكيل فرق عمل فرعية حسب الحاجة للتعامل مع أية موضوعات تفصيلية، وبما يضمن تفعيل مذكرة التفاهم هذه، ضمن إطار محدد تستطيع أرامكو السعودية من خلاله أن يكون لها دور مساند ومحدود وبما يمكنها من إضافة قيمة تتوافق مع طبيعة أعمالها وأهدافها، ويحقق في الوقت نفسه أهداف الهيئة في الشراكة مع القطاعات المختلفة.
2. يعدّ فريق العمل خطة مبدئية لكل مجال من تلك المجالات ذات الاهتمام المشترك وفق برنامج زمني توزع فيه أدوار الطرفين بشكل واضح، بما يضمن التنفيذ الفاعل، وترفع تقارير دورية موحدة عن تقدم سير الانجاز إلى الموقعين على هذه المذكرة.



- تم التوقيع على نسختين من هذه المذكرة، تعتبر كل منهما نسخة أصلية، وذلك بالمقر الرئيس لأرامكو السعودية بالظهران في يوم السبت بتاريخ 1432/03/30هـ الموافق 2011/03/05م بين كل من:

- الهيئة العامة للسياحة والآثار، ممثلة بصاحب السمو الملكي الأمير سلطان بن سلمان بن عبدالعزيز بصفته رئيس الهيئة، وعنوانه ص.ب، (66680) الرياض (11586)، هاتف (01-8808855)، فاكس (01-8808844).

- شركة الزيت العربية السعودية (أرامكو السعودية)، ممثلة بسعادة الأستاذ خالد بن عبدالعزيز الفالح بصفته رئيس الشركة وكبير الإداريين التنفيذيين، وعنوانه: ص.ب (5000) الظهران (31311) هاتف (03-874-5767)، فاكس (03-873-4756).

وتسلّم كل طرف نسخته من هذه المذكرة بعد التوقيع عليها للعمل بموجبها.

والله الموفق،،،

علي بن أحمد

رئيس شركة الزيت العربية السعودية  
(أرامكو السعودية)

خالد بن عبد العزيز الفالح

رئيس

الهيئة العامة للسياحة والآثار

سلطان بن سلمان بن عبد العزيز